

B1.41.1 Cuento: El primer choque cultural: los horarios de las tiendas

B1.41.1 Conte : Le premier choc culturel : les horaires des magasins

🔊 <https://app.colanguage.com/fr/espagnol/nouvelles/horarios-tiendas>

Una historia sobre el primer choque cultural de un estudiante al adaptarse a las diferencias horarias.

Es mi primera semana en la ciudad y ya noto que todo es diferente.

Aquí las costumbres no son como en mi país.

Por ejemplo, me está costando acostumbrarme al horario de las tiendas.

La mayoría cierra a las seis de la tarde, ¡y no me lo esperaba!

En mi país, las tiendas abren temprano y cierran más tarde.

No entiendo muy bien por qué aquí cierran tan pronto.

Estoy intentando acostumbrarme, pero me sigue pareciendo raro.

En mi país, se puede hacer la compra a casi cualquier hora.

Aunque no es fácil, sé que cada lugar tiene sus propias costumbres.

Por eso adaptarse lleva tiempo, pero poco a poco voy aprendiendo.

Une histoire sur le premier choc culturel d'un étudiant en s'adaptant aux différences d'horaires.

C'est ma première semaine en ville et je remarque déjà que tout est différent.

Ici, les coutumes ne sont pas comme dans mon pays.

B1.41 Choque cultural / Choc culturel
Módulo 6 Vivir en el extranjero / Vivre à l'étranger

Par exemple, j'ai du mal à m'habituer aux horaires des magasins.

La plupart ferment à six heures du soir, et je ne m'y attendais pas !

Dans mon pays, les magasins ouvrent tôt et ferment plus tard.

Je ne comprends pas très bien pourquoi ici ils ferment si tôt.

J'essaie de m'habituer, mais cela me semble toujours étrange.

Dans mon pays, on peut faire les courses presque à n'importe quelle heure.

Même si ce n'est pas facile, je sais que chaque endroit a ses propres coutumes.

C'est pourquoi s'adapter prend du temps, mais petit à petit j'apprends.

B1.41.1 El primer choque cultural: los horarios de las tiendas

B1.41.1 Le premier choc culturel : les horaires des magasins

 <https://app.colanguage.com/fr/espagnol/nouvelles/horarios-tiendas>



Ejercicio 1:

Texto

Instrucción: 1. Lee el texto en parejas. 2. Memoriza las frases cubriendo la traducción.

Es mi primera semana en la ciudad y ya noto que todo es diferente. (C'est ma première semaine en ville et je remarque déjà que tout est différent.)

Aquí las costumbres no son como en mi país. (Ici, les coutumes ne sont pas comme dans mon pays.)

Por ejemplo, me está costando acostumbrarme al horario de las tiendas. (Par exemple, j'ai du mal à m'habituer aux horaires des magasins.)

B1.41 Choque cultural / Choc culturel
Módulo 6 Vivir en el extranjero / Vivre à l'étranger

<i>La mayoría cierra a las seis de la tarde, ¡y no me lo esperaba!</i>	<i>(La plupart ferment à six heures du soir, et je ne m'y attendais pas !)</i>
<i>En mi país, las tiendas abren temprano y cierran más tarde.</i>	<i>(Dans mon pays, les magasins ouvrent tôt et ferment plus tard.)</i>
<i>No entiendo muy bien por qué aquí cierran tan pronto.</i>	<i>(Je ne comprends pas très bien pourquoi ici ils ferment si tôt.)</i>
<i>Estoy intentando acostumbrarme, pero me sigue pareciendo raro.</i>	<i>(J'essaie de m'habituer, mais cela me semble toujours étrange.)</i>
<i>En mi país, se puede hacer la compra a casi cualquier hora.</i>	<i>(Dans mon pays, on peut faire les courses presque à n'importe quelle heure.)</i>
<i>Aunque no es fácil, sé que cada lugar tiene sus propias costumbres.</i>	<i>(Même si ce n'est pas facile, je sais que chaque endroit a ses propres coutumes.)</i>
<i>Por eso adaptarse lleva tiempo, pero poco a poco voy aprendiendo.</i>	<i>(C'est pourquoi s'adapter prend du temps, mais petit à petit j'apprends.)</i>

B1.41.1 El primer choque cultural: los horarios de las tiendas

B1.41.1 Le premier choc culturel : les horaires des magasins

 <https://app.colanguage.com/fr/espagnol/nouvelles/horarios-tiendas>



Ejercicio 2:

Preguntas sobre el texto

Instrucción: Lee el texto anterior y elige la respuesta correcta.

1. **¿Cuál es la causa principal del choque cultural que experimenta el hablante en la ciudad?**
 - a. Las normas sociales sobre el saludo.
 - b. La comida diferente que se consume.
 - c. Los horarios de las tiendas que cierran temprano.
 - d. El idioma que se habla en la ciudad.

2. ¿Qué comenta el hablante sobre la dificultad para adaptarse?

- a. Le cuesta entender por qué las tiendas cierran temprano. b. Quiere regresar a su país porque no puede comprar. c. Está acostumbrado a que todo cierre a las seis. d. Prefiere las normas sociales del nuevo país.

3. Según el texto, ¿qué valora el hablante de la nueva cultura?

- a. Que no es necesario adaptarse. b. Que todos deben seguir las normas de su país. c. Que las tiendas abren más temprano. d. Que cada lugar tiene sus propios valores.

4. **¿Qué significa para el hablante la palabra “adaptación”?**

- a. El proceso de acostumbrarse a nuevas costumbres.
- b. Conocer las normas sociales de su país de origen.
- c. Comparar los horarios de dos países.
- d. Comprar a cualquier hora sin problema.

Solutions:

- nuevas costumbres.
cierran temprano. 3. Que cada lugar tiene sus propios valores. 4. El proceso de acostumbrarse a
1. Los horarios de las tiendas que cierran temprano. 2. Le cuesta entender por qué las tiendas

B1.41.1 El primer choque cultural: los horarios de las tiendas

B1.41.1 Le premier choc culturel : les horaires des magasins

 <https://app.colanguage.com/fr/espagnol/nouvelles/horarios-tiendas>



Ejercicio 3:

Preguntas para iniciar

conversación

Instrucción: Habla sobre las siguientes preguntas con tu profesor usando el vocabulario de esta lección y escribe tus respuestas.

1. ¿Cómo describirías tu experiencia personal al adaptarte a un nuevo lugar o cultura?

.....

2. ¿Qué normas sociales o costumbres te han parecido más difíciles de entender en otro país?

3. ¿Por qué crees que es importante respetar los valores de una cultura diferente a la propia?

.....

4. ¿Puedes contar una situación en la que hayas tenido que cambiar tus hábitos para adaptarte a un entorno nuevo?

.....

